

**ZARZĄDZENIE NR 859/26**  
**PREZYDENTA MIASTA CHEŁM**

z dnia 12 lutego 2026 r.

**w sprawie przeprowadzenia I tury konsultacji społecznych projektu Miejskiego Planu  
Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm**

Na podstawie art. 30 ust. 1, art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2025 r. poz.1153, z późn.zm.) oraz art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2024 r., poz. 1112), w związku z Uchwałą Nr LXXXII/659/23 Rady Miasta Chełm z dnia 28 września 2023 r. w sprawie przystąpienia Miasta Chełm do opracowania "Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu" i Uchwałą Nr XLIV/383/21 Rady Miasta Chełm z dnia 29 lipca 2021 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Miasta Chełm (Dz. Urz. Woj. Lub. z 2021 r. poz. 3397) zarządzam, co następuje:

**§ 1.** Ogłaszam I turę konsultacji społecznych projektu Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm.

**§ 2.** Celem konsultacji jest zapewnienie społeczeństwu możliwości zapoznania się z częścią diagnostyczną projektu Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm, poznanie uwag/opinii mieszkańców do części diagnostycznej oraz umożliwienie zgłaszania propozycji działań adaptacyjnych.

**§ 3.** Konsultacje społeczne skierowane są do mieszkańców Miasta Chełm oraz innych interesariuszy.

**§ 4.** Konsultacje będą trwały od 16.02.2026 r. do 09.03.2026 r.

**§ 5.** Projekt części diagnostycznej Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm zostanie opublikowany na stronie Miasta Chełm (<https://samorząd.gov.pl/web/miasto-chelm>), w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Chełm w zakładce „Konsultacje społeczne” oraz pod adresem: <https://chelm.konsultuje.pl>.

**§ 6.** Konsultacje odbędą się w formie:

- 1) zbierania uwag do części diagnostycznej Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm w postaci formularza konsultacyjnego w formie papierowej lub elektronicznie – formularz można wypełnić on-line pod adresem: <https://chelm.konsultuje.pl/>, złożyć osobiście w Urzędzie Miasta Chełm, ul. Lubelska 65 (parter) Wydział kontaktów z mieszkańcami (w godzinach 7.30-15.30), przesłać za pośrednictwem poczty lub poczty kurierskiej na adres: Urząd Miasta Chełm, ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm lub przesłać wypełniony i podpisany formularz za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [projekty@umchelm.pl](mailto:projekty@umchelm.pl). Wzór formularza konsultacyjnego stanowi załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia;
- 2) badania ankietowego dotyczącego propozycji działań adaptacyjnych w ramach Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm - ankietę można wypełnić on-line pod adresem: <https://chelm.konsultuje.pl/>, złożyć osobiście w Urzędzie Miasta Chełm, ul. Lubelska 65 (parter) Wydział kontaktów z mieszkańcami (w godzinach 7.30-15.30), przesłać za pośrednictwem poczty lub poczty kurierskiej na adres: Urząd Miasta Chełm, ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm lub przesłać wypełniony kwestionariusz ankiety za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [projekty@umchelm.pl](mailto:projekty@umchelm.pl). Wzór ankiety konsultacyjnej stanowi załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia;
- 3) spotkania konsultacyjnego z mieszkańcami i interesariuszami w siedzibie Urzędu Miasta Chełm, ul. Lubelska 65 w dniu 05.03.2026 r. o godzinie 16.00 w sali nr 1.

§ 7. Poinformowanie o wynikach konsultacji nastąpi poprzez udostępnienie raportu w terminie do 30 dni od dnia zakończenia konsultacji:

- 1) na stronie Miasta Chełm (<https://samorząd.gov.pl/web/miasto-chelm>);
- 2) w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Chełm w zakładce „Konsultacje społeczne”;
- 3) pod adresem <https://chelm.konsultuje.pl>.

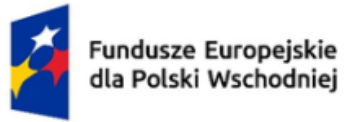
§ 8. Wykonanie zarządzenia powierza się I Zastępcy Prezydenta Miasta Chełm.

§ 9. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZYDENT MIASTA  
CHEŁM

**/-/ Jakub Banaszek**

Załącznik nr 1 do zarządzenia nr 859/26  
Prezydenta Miasta Chełm  
z dnia 12 lutego 2026 r.



Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Formularz konsultacyjny do projektu Diagnozy klimatycznej w ramach Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm

Termin zgłaszania uwag i wniosków: .....

|                   |  |
|-------------------|--|
| Imię i nazwisko*  |  |
| Nazwa organizacji |  |
| Telefon           |  |
| Adres e-mail*     |  |

\* Pole obowiązkowe

Chełm, dnia.....  
(data, czytelny podpis)

| L.p. | Część dokumentu, do której odnosi się uwaga, wniosek (rozdział/strona/punkt/fragment tekstu projektu, do którego odnoszą się uwagi itp.) | Treść uwagi, wniosku i/lub ewentualny proponowany zapis do uwzględnienia w dokumencie | Uzasadnienie |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |
|      |                                                                                                                                          |                                                                                       |              |

#### KLAUZULA INFORMACYJNA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

Na podstawie z art. 13 ust. 1 oraz 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) przekazujemy informacje dotyczące przetwarzania Państwa danych osobowych.

#### Administrator Danych Osobowych

Administratorem Państwa danych osobowych jest Urząd Miasta Chełm reprezentowany przez Prezydenta Miasta Chełm, z którym można się skontaktować na adres do korespondencji: Urząd Miasta Chełm, ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm, mailowo: [info@umchelm.pl](mailto:info@umchelm.pl) lub telefonicznie pod nr telefonu (82) 565-20-70.

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony danych z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu email [iod@umchelm.pl](mailto:iod@umchelm.pl) lub wysyłając list na adres administratora.

#### Cel przetwarzania danych

Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu:

- uwzględnienia zgłoszonych uwag i wniosków do projektu Diagnozy klimatycznej w ramach Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm<sup>1</sup>,
- przeprowadzenia konsultacji społecznych w ramach projektu Diagnozy klimatycznej w ramach Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm<sup>1</sup>,
- podjęcia kontaktu w służbowych celach informacyjnych lub wyjaśniających<sup>2</sup>,
- publikacji w mediach społecznościowych zdjęć z konsultacji społecznych, na których może być utrwalony Państwa wizerunek lub wizerunek dziecka<sup>2</sup>,
- w celach archiwizacyjnych i zapewnienia rozliczalności<sup>1</sup>.

#### Podstawa prawna przetwarzania danych

Podstawą prawną do przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. e<sup>1</sup> RODO, zgodnie z którym przetwarzanie jest zgodne z prawem, jeżeli jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, a którym jest umożliwienie zgłaszania uwag i wniosków do projektu Diagnozy klimatycznej w ramach Miejskiego Planu Adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm, w zw. z art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko. Ponadto podstawą prawną do przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. a<sup>2</sup> RODO – tj. dobrowolnie wyrażona zgoda

#### Odbiorcy danych osobowych

Państwa dane osobowe przetwarzane są wyłącznie w zakresie związanym z realizacją powyższych celów. Nie udostępniamy Państwa danych innym odbiorcom oprócz podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa w tym sądom. Dane mogą być również ujawniane podmiotom

zapewniającym obsługę administracyjną, techniczną i informatyczną Urzędu. W szczególności podmiotom administrującym systemami informatycznymi, serwisującym sprzęt informatyczny, zapewniającymi transport dokumentów i nośników elektronicznych, zapewniającymi niszczenie dokumentów i nośników elektronicznych oraz podmiotom zapewniającym obsługę prawną. Przekazanie danych realizowane będzie na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania, a podmioty przetwarzające mogą je przetwarzać jedynie na polecenie Urzędu, co należy rozumieć w ten sposób, że nie są uprawnione do przetwarzania tych danych we własnych celach.

#### Okres przetwarzania danych osobowych

Dane osobowe będą przechowywane do chwili realizacji zadania, do którego zostały zebrane. Po tym czasie możemy je dalej przechowywać w celach dochodzenia ewentualnych roszczeń, wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa, w tym w szczególności podatkowych i rachunkowych, statystycznych i archiwizacyjnych.

#### Obowiązek podania danych osobowych

Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Niepodanie danych wiąże się z rezygnacją z udziału w konsultacjach społecznych.

#### Przysługujące prawa

Mają Państwo prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, sprostowania, uzupełnienia, ograniczenia przetwarzania, usunięcia, wyrażenia sprzeciwu oraz cofnięcia dobrowolnie wyrażonej zgody w każdym momencie, przy czym wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem. W celu wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych prosimy o kontakt z IOD na adres email wskazany powyżej.

W przypadku kiedy uznają Państwo, że Administrator przetwarza dane osobowe niezgodnie z prawem, przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

#### Pozostałe informacje

Państwa dane nie będą przetwarzane w celu zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Szanowni Państwo,

W związku z trwającymi pracami nad opracowaniem Miejskiego planu adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm w ramach projektu „Chełm dla klimatu – Rewitalizacja Parku Międzyosiedlowego na Os. XXX-lecia w Chełmie” współfinansowanego z programu Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027, Priorytet FEPW.02 Energia i klimat Działania 2.2. Adaptacja do zmian klimatu zwracamy się z prośbą o wypełnienie niniejszej ankiety. Ankieta skierowana jest do mieszkańców miasta i jest **w pełni anonimowa**. Jej celem jest zebranie uwag mieszkańców Chełma dotyczących części diagnostycznej Miejskiego planu adaptacji do zmian klimatu dla Miasta Chełm oraz propozycji działań adaptacyjnych.

W związku ze zmianami klimatycznymi coraz częściej obserwujemy występowanie ekstremalnych zjawisk pogodowych - przedłużające się okresy upałów, susze, gwałtowne ulewę czy powódzie. Oprócz przeciwdziałania zmianom klimatycznym (m.in. poprzez redukcję emisji gazów cieplarnianych, rozwój i wykorzystanie odnawialnych źródeł energii), konieczne jest podejmowanie działań adaptacyjnych, które przyczynią się do zwiększenia odporności społeczeństwa na uciążliwe i często niebezpieczne skutki zmian klimatycznych.

Z góry **dziękujemy** za wzięcie udziału w ankiecie w imieniu całego zespołu autorskiego!

#### INFORMACJE OGÓLNE

1. Wiek:

- ☐ poniżej 18 lat;
- ☐ 18-26 lat;
- ☐ 27-35 lat;
- ☐ 36-45 lat;
- ☐ 46-65 lat;
- ☐ ponad 65 lat;

2. Płeć:

- ☐ Kobieta;
- ☐ Mężczyzna;
- ☐ Nie chcę podawać;

3. Miejsce zamieszkania:

- ☐ Os. Rejowiecka;
- ☐ Os. Śródmieście;
- ☐ Os. Zachód;
- ☐ Os. Słoneczne;
- ☐ Os. XXX-lecia;



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



- ☐ Os. Kościuszki;
- ☐ Os. Działki;
- ☐ Os. Dyrekcja Dolna;
- ☐ Os. Dyrekcja Górna;
- ☐ Os. Cementowni;

#### ZAGROŻENIA I WRAŻLIWOŚĆ MIASTA NA SKUTKI ZMIAN KLIMATU

4. W skali od 0 do 5 na ile Pan/Pani zauważa skutki zmian klimatycznych

1 - w ogóle nie zauważam

5 - są dla mnie bardzo zauważalne

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

1      2      3      4      5

5. Jakie skutki zmian klimatycznych obserwuje Pana/Pani w swoim otoczeniu (życiu codziennym)?

- ☐ Podwyższenie się temperatury ogółem w ciągu roku;
- ☐ Zmniejszenie się ilości opadu ogółem w ciągu roku;
- ☐ Bezsnieżne zimy;
- ☐ Brak zauważalnych czterech pór roku;
- ☐ Częstsze występowanie gwałtownych zjawisk atmosferycznych (nawalne deszcze, silne wiatry);
- ☐ Podtopienia lub lokalne powodzie;
- ☐ Pogorszenie jakości powietrza;
- ☐ Nie zauważam żadnych zmian;
- ☐ Inne: .....

6. Jakie są Pana/Pani zdaniem główne zagrożenia związane ze zmianami klimatu w mieście Chełm?

- ☐ Ulewne deszcze;
- ☐ Powódzie rzeczne - rozumiane jako powodzie powodowane długotrwałymi deszczami lub intensywnymi deszczami lub topniejącym śniegiem, a w konsekwencji zalaniem terenów wzdłuż rzek i strumieni;
- ☐ Powódzie miejskie - rozumiane jako powodzie powodowane krótkotrwałymi, silnymi deszczami nawalnymi, które występując w obszarze zabudowanym powodować mogą okresowe podtopienia i gromadzenie się wód;
- ☐ Ekstremalne opady śniegu;
- ☐ Fale upałów;
- ☐ Fale chłodu;



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



- ☐ Silne wiatry;
- ☐ Susze;
- ☐ Pożary naturalne;
- ☐ Nie mam zdania;
- ☐ Inne: .....

7. Które sektory są Pana/Pani zdaniem najbardziej zagrożone przez zmiany klimatyczne i ich skutki?

- ☐ Transport;
- ☐ Budownictwo;
- ☐ Energetyka;
- ☐ Przemysł;
- ☐ Rolnictwo;
- ☐ Leśnictwo i różnorodność biologiczna;
- ☐ Turystyka;
- ☐ Gospodarka wodna (zasoby wodne);
- ☐ Infrastruktura miejska - zjawiska występujące w związku ze zmianami klimatu bezpośrednio oddziaływać mogą na infrastrukturę techniczną miasta np. poprzez niszczenie nawierzchni dróg, zwiększone podmywanie mostów w wyniku intensywnych deszczy itp.;
- ☐ Zdrowie publiczne - zmiany klimatu mogą wpływać na sposób funkcjonowania grup wrażliwych w szczególności osób starszych, obciążonych przewlekłymi chorobami, ale także dzieci czy osób ubogich;
- ☐ Nie mam zdania;
- ☐ Inne:.....

8. Który obszar miasta jest Pana/Pani zdaniem najbardziej wrażliwy na zagrożenia spowodowane skutkami zmian klimatu? Proszę wskazać obszar, np. rejon ulic:

.....

#### ADAPTACJA DO ZMIAN KLIMATU

9. Które rozwiązania są najważniejsze w Pana/Pani ocenie w przystosowaniu miasta do zmian klimatu?

- ☐ Rozwiązania wykorzystujące przyrodę;
- ☐ Rozwiązania techniczne;
- ☐ Rozwiązania organizacyjne;
- ☐ Wszystkie rozwiązania są ważne;



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



☐ Inne: .....

10. Jak postrzega Pan/Pani zasoby zieleni w mieście?

- ☐ Na terenie miasta jest za dużo zieleni;
- ☐ Na terenie miasta znajduje się bardzo dużo zieleni;
- ☐ Na terenie miasta znajduje się wystarczająca ilość zieleni;
- ☐ Na terenie miasta znajduje się dostateczna ilość zieleni (wskazany jest dalszy jej rozwój);
- ☐ Na terenie miasta znajduje się niedostateczna ilość zieleni, należy podejmować wszelkie możliwe działania w celu jej zwiększenia;

Komentarz: .....

11. Czy miasto powinno inwestować w rozwój zieleni miejskiej?

- ☐ Tak;
- ☐ Nie;
- ☐ Nie wiem/ Ciężko stwierdzić;

12. Które rozwiązania Pana/Pani zdaniem są najbardziej potrzebne dla miasta?

- ☐ Realizacja projektów małej retencji wodnej - lokalne gromadzenie wody opadowej w niewielkich zbiornikach lub spowalnianie jej spływu;
- ☐ Oszczędzanie wody i lepsze gospodarowanie zasobami wodnymi;
- ☐ Nasadzenia drzew i zwiększanie powierzchni zieleni miejskiej;
- ☐ Realizacja zielonych dachów;
- ☐ Ochrona przed powodzią i podtopieniami;
- ☐ Odtwarzanie lasów i mokradł;
- ☐ Renaturyzacja rzek - proces przywrócenia rzeki naturalnego stanu, możliwie bliskiego stanowi pierwotnemu przed wprowadzeniem w nim zmian przez człowieka;
- ☐ Zwiększanie powierzchni biologicznie czynnych poprzez „odbetonowywanie” powierzchni utwardzonych;
- ☐ Minimalizacja efektu miejskiej wyspy ciepła - rozumianego jako zjawisko podwyższonej temperatury w przestrzeni miejskiej względem otaczających ją obszarów niezabudowanych;
- ☐ Inne: .....



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



13. Które obszary na terenie miasta wymagają większego zazielenienia? Proszę wskazać obszar, np. rejon ulic:

.....

14. Jakie działania związane z rozwojem zieleni miejskiej Pana/Pani zdaniem są najbardziej pożądanymi na terenie miasta?

- ☐ Sadzenie drzew i krzewów w możliwie największej ilości;
- ☐ Tworzenie nowych parków w tym tzw. parków kieszonkowych na terenie miasta;
- ☐ Tworzenie elementów zielonej infrastruktury np. obsadzenie pnączami (budynków szczególnie tych użyteczności publicznej, ekranów akustycznych, inne);
- ☐ Ograniczenie koszenia trawników i tworzenie łąk kwietnych;
- ☐ Pozostawienie i otoczenie szczególną opieką istniejących drzewostanów;
- ☐ Lepsza pielęgnacja istniejących terenów zielonych;
- ☐ Tworzenie ogrodów społecznych i działek miejskich;
- ☐ Inne: .....

15. Jakie propozycje działań adaptacyjnych (projekty, inwestycje itp.) wskazałby Pan/Pani do zrealizowania na terenie miasta? Proszę krótko opisać:

.....

16. Jakie czynniki (o ile takie Pan/Pani identyfikuje) stanowią główną barierę dla adaptacji do zmian klimatu na terenie miasta Chełm? Proszę krótko opisać:

.....

17. Które z wymienionych działań adaptacji do zmian klimatu był(a)by Pan/Pani skłonny(a) zastosować w swoim gospodarstwie domowym/ogrodzie?

- ☐ Retencjonowanie deszczówki i wykorzystanie jej np. do podlewania ogródka;
- ☐ Założenie ogrodu deszczowego;
- ☐ Ograniczenie wykaszania trawników na rzecz założenia łąki kwietnej (przynajmniej na części działki);
- ☐ Nasadzenia zieleni wysokiej tj. drzew na terenie działki;
- ☐ Realizacja zielonego dachu, czyli wykorzystanie dachu jako podłoża dla roślinności;
- ☐ Realizacja tzw. zielonej fasady, czyli obsadzenie ścian budynku mieszkalnego/gospodarczego pnączami;
- ☐ Uszczelnienie okien i drzwi balkonowych;



Fundusze Europejskie  
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



- ☐ Ponowne wykorzystanie wody w mieszkaniu np. zbieranie wody po myciu warzyw, owoców czy ryżu i używanie jej do podlewania roślin doniczkowych lub balkonowych;
- ☐ Stosowanie rolet, żaluzji i zaston zaciemniających w celu ograniczenia nagrzewania się pomieszczeń;
- ☐ Nasadzenia roślinności odpornej na suszę;
- ☐ Wykorzystywanie szarej wody;
- ☐ Inne: .....